

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 10ης Ιουλίου 2008 [αίτηση του Consiglio di Stato (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Salvatore Aiello κ.λπ. κατά Comune di Milano, Sindaco di Milano, Comitato tecnico — scientifico per l'emergenza del traffico e della mobilità nella città di Milano, Provincia di Milano, Regione Lombardia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Interno, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Euromilano SpA, Metropolitana milanese SpA

(Υπόθεση C-156/07) ⁽¹⁾

(Προδικαστικό ερώτημα — Οδηγία 85/337/ΕΟΚ — Εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων επί του περιβάλλοντος — Κατασκευή οδού στο Μιλάνο)

(2008/C 285/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Consiglio di Stato

Διάδικοι

Salvatore Aiello κ.λπ.

κατά

Comune di Milano, Sindaco di Milano, Comitato tecnico — scientifico per l'emergenza del traffico e della mobilità nella città di Milano, Provincia di Milano, Regione Lombardia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Interno, Presidenza del Consiglio dei Ministri

Παρουσία των: Euromilano SpA, Metropolitana milanese SpA

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Consiglio di Stato — Ερμηνεία των άρθρων 2 και 4 και του παραρτήματος III της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (ΕΕ L 175, σ. 40) — Κριτήρια επιλογής που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την εκτίμηση ενός σχεδίου — Κατασκευή δρόμου («la strada Interquartiere Nord») στο Μιλάνο

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

1) Το άρθρο 2, παράγραφος 1, της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, έχει την έννοια ότι δεν απαιτεί να υποβάλλεται κάθε σχέδιο που μπορεί να έχει σημαντική επίπτωση στο περιβάλλον στη διαδικασία εκτι-

μήσεως που προβλέπει η οδηγία, αλλά μόνον τα σχέδια που απαριθμούνται στο παραρτήματα I και II της οδηγίας, υπό τους όρους του άρθρου 4 και με την επιφύλαξη των άρθρων 1, παράγραφοι 4 και 5, και 2, παράγραφος 3, αυτής.

2) Τα κατάλληλα κριτήρια επιλογής που ορίζει το παράρτημα III της οδηγίας 85/337, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11, δεσμεύουν τα κράτη μέλη όταν αυτά αποφασίζουν, για τα σχέδια του παραρτήματος II της οδηγίας, είτε βάσει εξετάσεως κατά περίπτωση είτε βάσει κατωτάτων ορίων ή κριτηρίων που καθορίζουν, αν το συγκεκριμένο σχέδιο θα υποβληθεί στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων.

3) Οσάκις ένα κράτος μέλος επιλέγει τον κατά περίπτωση καθορισμό των σχεδίων εξ αυτών που εμπίπτουν στο παράρτημα II της οδηγίας 85/337, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11, τα οποία πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, οφείλει, είτε διά παραπομπής των οικείων εθνικών διατάξεων στο παράρτημα III της οδηγίας, είτε δι' ενσωματώσεως στις εθνικές διατάξεις των κριτηρίων που απαριθμεί αυτή, να μεριμνά ώστε τα κριτήρια αυτά να μπορούν να λαμβάνονται υπόψη εφόσον κάποιο από αυτά είναι κατάλληλο για το συγκεκριμένο σχέδιο και δεν μπορεί να αποκλείει κάποιο από αυτά ρητά ή σιωπηρά.

⁽¹⁾ ΕΕ C 140 της 23.6.2007.

Διάταξη του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 3ης Ιουλίου 2008 — [αίτηση του Amtsgericht Landau/Isar (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Rainer Günther Möglinger

(Υπόθεση C-225/07) ⁽¹⁾

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο του Κανονισμού Διαδικασίας — Οδηγία 91/439/ΕΟΚ — Αμοιβαία αναγνώριση αδειών οδηγήσεως — Αφαίρεση της άδειας οδηγήσεως — Προσωρινή απαγόρευση χορήγησης νέας άδειας οδηγήσεως — Ισχύς άδειας κτηθείσας σε άλλο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια της περιόδου απαγόρευσης)

(2008/C 285/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Amtsgericht Landau/Isar

Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Rainer Günther Möglinger